

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet – Del 2-107: Särskilda fordringar på batteridrivna robotgräsklippare

Safety of household and similar appliances –

Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50636-2-107:2015. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50636-2-107:2015.

Nationellt förord

Europastandarden EN 50636-2-107:2015

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60335-2-107, First edition, 2012 - Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60335-1, utgåva 5, 2012 och dess separat utgivna tillägg.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

EUROPEAN STANDARD

EN 50636-2-107

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2015

ICS 65.060.70

English Version

**Safety of household and similar appliances - Part 2-107:
Particular requirements for robotic battery powered electrical
lawnmowers
(IEC 60335-2-107:2012 , modified)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Foreword.....	4
Introduction.....	6
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Definitions.....	9
4 General requirement	12
5 General conditions for the tests	12
6 Classification	12
7 Marking and instructions	12
8 Protection against access to live parts.....	16
9 Starting of motor-operated appliances	16
10 Power input and current	16
11 Heating	16
12 Void	16
13 Leakage current and electric strength at operating temperature	16
14 Transient overvoltages	16
15 Moisture resistance	16
16 Leakage current and electric strength.....	17
17 Overload protection of transformers and associated circuits	17
18 Endurance	17
19 Abnormal operation	17
20 Stability and mechanical hazards.....	18
21 Mechanical strength	26
22 Construction	29
23 Internal wiring.....	37
24 Components	37
25 Supply connection and external flexible cords.....	37
26 Terminals for external conductors.....	37
27 Provision for earthing	37
28 Screws and connections	37
29 Clearances, creepage distances and solid insulation	37
30 Resistance to heat and fire.....	37
31 Resistance to rusting.....	37
32 Radiation, toxicity and similar hazards	38
Annexes.....	45
Annex B (normative) Appliances powered by rechargeable batteries	45
Annex R (normative) Software evaluation.....	47
Annex AA (normative) Calculation of kinetic energy of pivoting cutting elements	48
Annex BB (normative) Test enclosure construction	50
Annex CC (normative) Base for thrown object test enclosure	55

Annex DD (normative) Target panel elevation zones and recommended test report for thrown object test	57
Annex EE (normative) Safety signs	59
Annex FF (normative) Noise test code – Engineering method (grade 2).....	62
Annex GG (informative) Example of a material and construction fulfilling the requirements for an artificial surface	67
Annex HH (informative) Safety instructions.....	69
Annex ZZ (informative) Coverage of Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	71
Bibliography	72

Figures

Figure 101 – Example of test cycles (see Clause 20.102.2).....	38
Figure 102 – Foot probe test (see Clause 20.102.4)	39
Figure 103 – Impact test fixture (see Clause 21.101.1)	40
Figure 104 – Example of structural integrity test fixtures (see Clause 21.101.3.1.1).....	42
Figure 105 - Finger probe test - Illustrations showing application of probe, insertion depth limited according to the geometry of the enclosure	43
Figure 106 - Obstruction sensor test - Illustration showing typical arrangement (see Clause 22.105.2)	44
Figure AA.1 – Measurement of the reckonable length L	49
Figure BB.1 – Thrown object test enclosure – General layout.....	51
Figure BB.2 – Thrown object test enclosure	52
Figure BB.3 – Test enclosure walls and base	53
Figure BB.4 – Test fixture for corrugated fibreboard penetration test.....	54
Figure CC.1 – Thrown object test enclosure – Base detail	55
Figure CC.2 – Nail plan of test enclosure base.....	56
Figure DD.1 – Recommended test data sheet.....	58
Figure EE.1 – Safety sign illustrating – " WARNING – Read user instructions before operating the machine "	59
Figure EE.2 – Alternative safety sign for the supplementary safety information panel of Figure EE.1 (safety sign 1641 of ISO 7000:2014)	59
Figure EE.3 – Alternative safety sign for the supplementary safety information panel of Figure EE.1 (safety sign M002 of EN ISO 7010:2012)	59
Figure EE.4 – Safety sign illustrating – "WARNING – Keep a safe distance from the machine when operating".....	60
Figure EE.5 – Safety sign illustrating – "WARNING – Remove the disabling device before working on or lifting the machine"	60
Figure EE.6 – Safety sign illustrating – "WARNING – Operate the disabling device before working on or lifting the machine"	61
Figure EE.7 – Safety sign illustrating – "WARNING – Do not ride on the machine"	61
Figure FF.1 – Microphone positions on the hemisphere (see Table FF.1)	63
Figure GG.1 – Sketch of the measurement surface covered with an artificial surface (not to scale) ..	68

Tables

Table 1 – Sizing of test fixture air inlet holes.....	28
Table FF.1 – Co-ordinates of microphone positions	64
Table FF.2 – Absorption coefficients	64

Foreword

This document (EN 50636-2-107:2015) has been prepared by CLC/TC 116, "Safety of hand-held motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which the standard has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the standard have to be withdrawn (dow) 2017-12-01

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For the relationship with EU Directive 2006/42/EC, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

The text of IEC 60335-2-107:2012 has been revised by CLC/TC 116/WG 5, "Garden appliances", to bring this European Standard in line with the European Machinery Directive 2006/42/EC.

This document was submitted to the UAP under the reference FprEN 60335-2-107:2013. CLC/TC 116 confirmed that EN 60335-1:2012 is Part 1 of this document.

This European Standard is to be used in conjunction with EN 60335-1:2012 "*Household and similar electrical appliances - Safety – Part 1: General requirements*" and its amendments.

When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to EN 60335-1:2012.

This European Standard supplements or modifies the corresponding clauses in Part 1, so as to convert that publication into the European Standard "*Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers*".

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this European Standard, that subclause applies as far as is relevant. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Compliance with the relevant clauses of Part 1 together with this European Standard provides one means of conforming to the specified essential health and safety requirements of the Directive concerned.

This European Standard follows the overall requirements of EN ISO 12100:2010.

Warning: Other requirements arising from other EU Directives can be applicable to the products falling within the scope of this European Standard.

The following numbering system is used:

- subclauses that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE In this European Standard the following print types are used:

- requirements proper: in Roman type;

- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller Roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered is as indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the other standards, for machines which have been built and designed to the provisions of this type C standard.

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following:

This European Standard specifies safety requirements and their verification for the design and construction of **robotic** battery powered electrical **rotary lawnmowers** and their **peripherals** with the **rated voltage** of the battery being not more than 75 V d.c. charged by mains electrical and/or alternative energies, e.g. solar power.

This European Standard does not apply to non-robotic machines such as **lawn trimmers, lawn edge trimmers, lawn edgers, ride-on lawnmowers** or **pedestrian controlled lawnmowers**.

This European Standard is not applicable to EMC and environmental hazards (except noise).

This European Standard does not apply to internal combustion engine(s), hybrid and fuel cell powered machines and associated charging systems.

This European Standard deals with all the significant hazards presented by battery powered **robotic lawnmowers** and their **peripherals** when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable.

This European Standard is not applicable to machines, which are manufactured before the date of publication of this document by CENELEC.

NOTE This European Standard does not apply to battery chargers (EN 60335-2-29:2004).

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

EN 60320-1:2001+ EN 60320-1:2001/A1:2007, *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 1: General requirements (IEC 60320-1:2001 + A1:2007)*

EN 60320-2-1:2000, *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 2-1: Sewing machine couplers (IEC 60320-2-1:2000)*

EN 60320-2-2:1998, *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 2-2: Interconnection couplers for household and similar equipment (IEC 60320-2-2:1998)*

EN 60320-2-4:2006 + EN 60320-2-4:2006/A1:2009, *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 2-4: Appliance couplers dependent on appliance weight for engagement (IEC 60320-2-4:2006 + A1:2009)*

EN 60335-1:2012, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2010, mod.)*

EN 60335-2-29:2004, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-29: Particular requirements for battery chargers (IEC 60335-2-29:2002)*

EN 61032:1998, *Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification (IEC 61032:1997)*

EN 62133:2003, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes – Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications (IEC 62133:2002)*

EN ISO 354:2003, *Acoustics – Measurement of sound absorption in a reverberation room (ISO 354:2003)*

EN ISO 3744:2010, *Acoustics – Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure – Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:2010)*

EN ISO 4871:2009, *Acoustics – Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 7010:2012, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Registered safety signs (ISO 7010:2011)*

EN ISO 11201:2010, *Acoustics – Noise emitted by machinery and equipment – Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections (ISO 11201:2010)*

EN ISO 11203:2009, *Acoustics – Noise emitted by machinery and equipment – Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level (ISO 11203:1995)*

EN ISO 11688-1:2009, *Acoustics – Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment – Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13857:2008, *Safety of machinery – Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)*

ISO 683-4:2014, *Heat-treatable steels, alloy steels and free-cutting steels – Part 4: Free-cutting steels*

ISO 3767-1:1998+A1:2008+A2:2012, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Symbols for operator controls and other displays – Part 1: Common symbols*

ISO 3767-3:1995, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Symbols for operator controls and other displays – Part 3: Symbols for powered lawn and garden equipment*

ISO 7000:2014, *Graphical symbols for use on equipment – Index and synopsis*

ISO 11684:1995, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Safety signs and hazard pictorials – General principles*